

## 活力と魅力とがある

## 世田谷をめぐって

東京商工会議所世田谷支部会長 大場信秀



大場信秀会長

平成25年の新春を迎え、謹んでご挨拶申し上げます。

問題のない国、は世界中の何処にも、何時の時代にも存在しないといえ、日本の現状を思い起こしますと、我が国が様々な意味で正念場にいると、あらためて思い至ります。世界でも類をみないスピードですむ高齢化社会を迎える不安のなか、社会保障のほか、震災復興、外交問題、エネルギー政策、財政再建など、文字通り山積する課題が、

解決を待っています。昨年末の選挙を経て、新たな体制となった国政、都政、ならびに地元世田谷の区政には、これら難局の打開に向けて、政治の強力なリーダーシップを期待します。なかでも経済対策を注視する我々としては、策定と仕掛りの繰り返しに終始することなく、早急かつ具体的に滞りなく執行する、実行と安定とを求めてまいりたいと考えます。

商工会議所の起源であり、責務の一つとして、企業の声を集約し、政府、自治体へ訴えていくことがあります。本年議論されるであろう、一つひとつの政策に、日本経済を支える中小企業の現場の生の声を反映させるため、東京商工会議所は意見要望活動にこれま

以上で、地域に根差した世田谷支部として、行政ならびに関係団体との連携のもと、地元の課題に向き合います。昨年は、世田谷の魅力をもっと「まちなか観光」や「世田谷ナンバールート」などの取り組みが推進をみました。また、東京外かく環状道路の関越―東名間が遂に着工しましたが、これらに対して、世田谷支部は積極的に関与をしてみたいと考えています。本年においても、様々な場面で区内産業団体の代表として地域に貢献する所存です。

また、多様化・細分化する顧客のニーズや価値観に応えようと新たな事業を推進し、事業を再構築し、困難な時代にあっても成長を

模索する会員企業のサポートについても、昨年以上に取り組んでまいります。雇用を支え、地域を支える中小企業と、そこで働く人々が活力を持って日々を送ることは、単に経済にとどまらず、魅力ある世田谷のために必要不可欠です。

最後にありますが、本年9月7日には、2020年オリンピック・パラリンピック競技大会の開催都市が決定します。東京への招致活動も大詰めを迎えますが、関係各位のご協力のもとでラストパートナーをし、功を上げたいと思います。

会員の皆様、世田谷区などの関係行政機関、関係諸団体の皆様におかれましては、本件はじめ、東京商工会議所の活動に引き続きご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。皆様のご心よりご賛同を申し上げますとともに、皆様のご心よりご賛同を申し上げます。皆様のご心よりご賛同を申し上げます。

また、前述の3団体の呼び掛けのもと、区、JA等も加わり、12月17日には「世田谷ナンバール」を実現する会」が設立されました。今後は導入実現に向けた気運の醸成活動と国・都・関係機関への要望活動に取り組む計画です。

### 世田谷区における「ご当地ナンバール」導入を要望しました

東商世田谷支部の大場会長は、世田谷区商店街連合会の桑島会長とともに、11月22日、世田谷区の保坂区長、ならびに世田谷区議会の島山晋一議長を訪問し、11月15日の役員会で決議した「世田谷区における「ご当地ナンバール」の導入について」の要望を手交し、実現を働きかけました。

現在、国土交通省では新たな「ご当地ナンバール」を平成26年度中に実施できるよう準備を進める計画があり、世田谷区と世田谷区議会においては、この機に導入に向けた準備に取り組み、

国ならびに東京都に働きかけるよう、商連ならびに世田谷区工業振興協会と連名で要望したものです。同要望では、自動車の「世田谷ナンバール」の導入は、世田谷ブランドを普及・向上させるうえで有効な手段であり、世田谷ナンバールをつけた車が全国を走り、世田谷ブランドを全国に発信することにより、区民の一体感や地域に対する愛着の醸成、さらには区民としての誇りを高めることにつながり、ひいては観光振興、産業活性化、地域振興の一助となる、と主張しています。



「保坂区長(左)に要望書を手渡す大場会長(中央)、桑島商連会長(右)」

### 経営危機突破セミナー「金融円滑化法終了にあたっての危機管理への取り組み」を開催しました

本年3月末に予定されている、金融円滑化法終了後の対応について学ぶセミナーを、10月～11月にかけて5回シリーズで開催しました。内容は以下の通りです。

回	タイトル/講師	主な内容
第1回 10/3(水)	事業を再生しますか、転業しますか、廃業しますか? /相楽 守氏	・現在の企業の経営状況の把握 ・経営危機が来る時はこんな時 ・経営状況別の打つ手の種類と留意点 ～事業立て直し、転業、事業承継、売却、清算
第2回 10/10(水)	経営立て直しのためにどんな手を打たれていますか? /吉村 信行氏	・企業の信用を増す経営改善計画とは? ・ポイントは、コスト削減と自社の強みを環境の変化に活かすこと、事例紹介 ・業種や自社の置かれた立場に対応した方策の紹介
第3回 10/17(水)	必要な資金を調達するための有利な方法をご存じですか? /吉田 勉氏	・あなたの会社を金融機関・保証協会はどのように見ているか～企業格付けの実際 ・あなたの会社の決算書はどのようにチェックされるのか ・資金を有利に調達するためにB/Sをどう変えるか ・その他の資金調達上の留意点 など
第4回 10/31(水)	事業をどうもっていくか(事業承継、譲渡、廃業など)計画されていますか? /三田 和一氏	・親族承継、従業員承継、譲渡(M&A)、廃業 ・上記それぞれの考慮点 ・将来に向けての保険の活用 など
第5回 11/7(水)	各種の支援制度をどう活用されますか? /谷 きよみ氏	・危機脱出に利用できる支援制度の紹介 ～区・都・国・商工会議所による支援制度を活用しよう ・専門家派遣による経営支援策、資金調達支援策など ・利用の相談窓口 など

せたがや中小企業経営支援センターから会長の相楽守氏はじめ、テーマごとに講師を迎え、5回で述べ154人が参加しました。

参加者からは、「円滑法終了を踏まえ、どうすればよいか全体像がわかった」「浅く広い話で、導入としてわかりやすく、今後知識を深める筋道が見えた」といった声が聞かれ、好評を博しました。

東商では支部での経営相談のほか、本部に再生支援協議会を設置し、金融機関経験者・公認会計士・税理士等の経験豊富な専門スタッフが常駐し、本件に関することなど中小企業からの様々な経営相談に無料で応じています。

東京都中小企業再生支援協議会 TEL 03-3283-7425

「せたがや中小企業経営支援センター会長 相楽守氏(第1回講演)」



### 新春セミナー「特別講演会「日本経済の行方(仮題)」

しんぎん協議会と共催で、評論家として幅広く活躍されている寺島実郎氏をお招きして、特別経済講演会を開催します。講演の終了後、参加者間の交流会(名刺交換会)を開催します。

日時 平成25年3月14日(木)  
13:00～14:30 講演会  
14:30～16:00 交流会  
会場 三茶しゃれなあどホール  
(世田谷区役所三軒茶屋分室5F)  
世田谷区太子堂2-16-7

演題 「日本経済の行方(仮題)」  
講師 株式会社三井物産戦略研究所会長  
一般財団法人日本総合研究所理事長  
多摩大学学長 寺島 実郎氏  
定員 150人  
参加費 無料

★東京商工会議所世田谷支部・世田谷区しんぎん協議会 共催

■お問い合わせ先 東京商工会議所世田谷支部 TEL:3413-1461

### 融資無料相談会

区内会員企業の皆様へ、融資の情報提供・ご相談をさせていただき、事前予約制・個別の融資相談会を開催します。

日時 平成25年2月4日(月)  
午前10時～午後4時(正午～午後1時を除く)  
場所 世田谷産業プラザ3階 大会議室  
世田谷区太子堂2-16-7

相談できる主な融資制度  
マル経融資(東京商工会議所)  
普通貸付(日本政策金融公庫)

お問い合わせ先 東京商工会議所 世田谷支部  
TEL 3413-1461

### 新任役員紹介



増田 哲也(ますだ てつや)  
金融分科会 副分科会長  
平成24年10月26日  
東京海上日動火災保険株式会社 東京新都心支店 課長(専業第二チームリーダー)

### 新任評議員紹介

白山 聡一(しらかや そういち)  
小売・飲食分科会 評議員  
平成24年10月15日  
株式会社東京メガネ 代表取締役社長

代官屋敷をモチーフに江戸風の外観に改装した店舗



ボロ市・代官屋敷周辺  
地域活性化協議会(会長 大場東商世田谷支部会長)

### ボロ市・代官屋敷商店街活性化 まちづくりプロジェクトの進捗と ボロ市バザーについて

では、世田谷ボロ市や代官屋敷といった地域資源を活かしたまちづくりを進めるため、統一的なファサード・看板を設置するなどの景観整備や商品開発等の事業を平成23年度より進めています。

また、12月15日、「世田谷ボロ市」にて、世田谷支部は「チャリティーバザー」を実施しました。毎年、社会貢献活動の一環として実施するもので、今年も売上金21万4800円は全額、世田谷区社会福祉協議会に寄贈いたしました。商品

- ご協賛企業一覧 (五十音順 敬称略)
- 浅見運輸倉庫株式会社
  - 株式会社アベコ
  - 株式会社アマカス
  - いであ株式会社
  - 株式会社井上香料製造所
  - 小野商事株式会社

- ご提供いただきました会員の皆様、ご協力ありがとうございました。
- 株式会社銀座「スエヒロ」管財
  - ケイ・ランゲージ・ラボ
  - 向陽トレーディング有限公司
  - 小杉造園株式会社
  - 株式会社サンリバーグリーン
  - シマダハウス株式会社
  - 株式会社ジュート
  - 住友スリーエム株式会社
  - 株式会社セガワ
  - セントラル工商株式会社
  - 株式会社高山電機製作所
  - 千代田商事
  - 株式会社東急コミュニティ
  - 東京ガス株式会社西部支店
  - 東京事務器株式会社
  - 東邦ホールディングス株式会社
  - 東洋ドライループ株式会社
  - 有限会社十影堂エンターテインメント
  - 株式会社ニュージーン
  - 株式会社古堂美術
  - 株式会社ユニテック

### 「会員交流ボウリング大会」を開催しました

東商世田谷支部恒例の「第13回会員交流ボウリング大会」が、11月2日、世田谷オークラボウルで開催されました。当日は20組、60名の参加者が集まり、熱く、和やかにプレーを楽しみました。

大会は1チーム3名でアメリカン方式による3ゲームのトータルスコアで行われ、ボウリング経験が少ない方から、日頃の練習の成果を披露すべくマイシューズ・マイボウルを持参された方など、多彩な参加者でにぎわいました。

団体部門の上位2チームは、3月4日に開催される「東京商工会議所会頭杯・会員交流ボウリング大会」へ出場される予定です。

#### ★各賞受賞者と成績★ おめでとうございます

団体の部		
優勝	コスモスチーム (株式会社R&Cコスモス)	1,582ポイント
準優勝	サバンスITチーム (世田谷信用金庫)	1,446ポイント
第3位	いであAチーム (いであ株式会社)	1,382ポイント
個人の部		
優勝	小林 敦之 氏 (株式会社R&Cコスモス)	557ポイント

**事業資金の決定版 マル経融資**

商工会議所の推薦により、日本政策金融公庫から事業資金として貸し出されます。

無担保・無保証人(保証協会の保証も不要です)

★融資対象

- ① 従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)の法人・個人事業主の方
- ② 商工会議所の経営・金融に関する指導を受けて事業改善に取り組んでいる方
- ③ 最近1年以上、同一商工会議所の地区内で事業を行っていること
- ④ 商工業者であり、かつ、日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方
- ⑤ 税金(所得税、法人税、事業税、住民税)を完納している方

★融資限度額 **1,500万円**  
融資限度額1,500万円の取り扱いは、平成25年3月31日の日本政策金融公庫受付分までとなる予定であり、実施状況については、支部にお問い合わせください。

★返済期間 **運転7年/設備10年以内**

★利率 **年1.75%(平成24年12月12日現在)**  
※詳細につきましてはお問い合わせください。  
※世田谷区の利子補助制度も利用できます。  
※審査の結果、ご希望に添えないことがあります。  
※会員・非会員の方問わず利用できます。

【お問い合わせ】  
世田谷支部  
☎3413-1461

東商世田谷支部などが事務局を務める世田谷区雇用促進協議会(会長 渡瀬靖夫・東商世田谷支部副会長)は10月23日、障害者雇用促進イベントを開催し、働く障害者とその保護者、雇用する企業、支援する団体など134人が参加しました。パネルディスカッションのほか、区内障害者施設による自主生産品の販売やパネル展示、喫茶のコーナーが設けられました。また、就労支援や授産活動に貢献する6社に感謝状が贈呈されました。

パネルディスカッションでは、大和ライフプラス株式会社社長の担当、勤務して



開店前の時間に落書きを消したシャッターをきれいに

### 障害者雇用促進イベントを開催 落書き消しを実施

情報センターを通じて区内の精神・身体・知的障害者施設から募集した障害者が、あらかじめ商店街から指定されたポイントで作業を行いました。

「溶剤を吹き付け、タオルで少しずつ落書きを拭き取っていきまし。朝の通勤時間帯に黙々と落書きを消す参加者に、通行人が足をとめて作業を見守る光景が何度もありました。

また、10月5日から3回にわたり、「商店街の落書き消し事業」を、しもきた地区を対象に実施しました。これは区内商店街の美化促進と障害者の就

世田谷区役所の中庭などで、今年で11回目を迎えます。NPO法人障害者支援

### せたがや未来博に出展しました

10月20日、21日の2日間、世田谷区役所の中庭などで、今年で11回目を迎えます。NPO法人障害者支援

★各賞受賞者と成績★ おめでとうございます

		アウト	イン	グロス	HC	ネット
優勝	野崎 司 氏	42	42	84	14.4	69.6
準優勝	柳原 敏彦 氏	49	45	94	24.0	70.0
第3位	橋本 弘 氏	46	45	91	20.4	70.6
ベストグロス賞	大場 信秀 氏	41	38	79	4.8	74.2

### 「会員親睦チャリティーゴルフ大会」を開催しました

東商世田谷支部恒例の「会員親睦チャリティーゴルフ大会」(後援:日刊工業新聞社)が10月26日、太平洋クラブ御殿場ウエストコーストで開催されました。31回目を数える今回は73名が参加。当日は晴天にも恵まれ、柔らかな日差しのもと、プレーを楽しみました。

プレー後は表彰式と懇親会を行い、互いの健闘を称え合うとともに会員同士の交流を深めました。優勝したのは、株式会社セントラルホテル代表取締役の野崎司氏。優勝賞品のほか、記念品として会長杯、区長杯や区議会議長賞の金メダルが贈呈されました。

### 世田谷これまでもある記

【鳥山】 そのまますばり!カラスの集まる山があったのでは?という説があります。但し、鳥が群集していた説以外にも、地質から地名の由来が来たのではないかとこの説があります。浮世絵師喜多川歌麿の墓のある「専光寺」。そは切子寺の「称往寺」や、江戸名所図会の絵を描いた長谷川雪旦の墓があり、「幸竜寺」などがあり、お散歩にはもってこいです。